FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION / POPULATION} BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 176
Enu. 12

CINQUIÈME
DU CA

Province de Québec — District No. 176 Montcalm — S. District No. 1 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Paroisse Ste Julienne — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — of Alfred Bercault — {Enumerator. / Recenseur.} 5 juin — 6 juin

Page 12

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village, Range or concession and lot or cadastral number. If in township or parish, Street and house number. If in city, town or village, Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village, Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse, Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village, Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, whether in woolen mills, flax mills, cotton factories, saw mills, logging camps, etc. / Mentionner où la personne est employée, soit dans les filatures de laine, de lin, de coton, scieries, chantiers de bûcherons, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à son emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux qu'à son emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation or trade. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi ou des emplois différents de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons attending School, College, Convent or Church. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant l'école, le collège, un couvent ou l'église.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
Dwellings. / Maisons.	Families. / Familles.	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Alfred	Ste Julienne	M	fils	C	jan	1895	16	Québec			Français	Canadien	Cath. Rc.	Cultivateur																						
		Laferrière Alexis	"	F	fille	V	Août	1886	24	"			"	"	"	ménag																						
		" Adrien	"	M	fils	C	Février	1907	4	"			"	"	"	néant																						
		Lizase Joseph	"	M	Chef	M	Mai	1837	84	"			"	"	"	Cultivateur																						
		" Marguerite	"	F	Epouse	M	Nov	1827	81	"			"	"	"	ménag																						
		" Anna	"	F	fille	C	Oct	1861	49	"			"	"	"	ménag																						
		" Florentine	"	F	fille	C	Jan	1895	16	"			"	"	"	néant																						
108	118	Lizase Hazine	"	M	Chef	M	Juillet	1868	43	"			"	"	"	Cultivateur	0 000			aucun																		
		" Divinie	"	F	Epouse	M	Août	1877	33	"			"	"	"	aucun	ménag																					
		" Ironne	"	F	fille	C	Dec	1899	14	"			"	"	"		néant																					
		" Lida	"	F	fille	C	Jan	1902	9	"			"	"	"		néant																12					
		" Horstidole	"	M	fils	C	Sept	1905	6	"			"	"	"		néant																12					
		" Hermeline	"	F	fille	C	Mai	1906	5	"			"	"	"		néant																					
		" Elenna	"	F	fille	C	Dec	1908	2	"			"	"	"		néant																					
109	120	Villerain Linai	"	M	Chef	M	Nov	1854	57	"			"	"	"	journalier	0-9-00		aucun			Ferme	52		60		288	96									
		" Julina	"	F	Epouse	M	Janvier	1869	42	"			"	"	"	aucun	ménag																					
		" Elena	"	F	fille	C	Avril	1891	20	"			"	"	"		néant																					
		" Georges	"	M	fils	C	Août	1894	16	"			"	"	"		néant																					
		" Freddy	"	M	fils	C	Janv	1904	7	"			"	"	"		néant																2					
		" Hermas	"	M	fils	C	Juillet	1907	3	"			"	"	"		néant																					
		" Elisa	"	F	fille	C	Mai	1910	1	"			"	"	"		néant																					
110	121	Ajicard Jules	"	M	Chef	M	Mai		56	"			"	"	"	Cultivateur	0 000		aucun																			
		" Marguerite	"	F	Epouse	M	Mai		62	"			"	"	"	aucun	ménag																					
		" Célestin	"	M	fils	C	Sept		25	"			"	"	"	journalier	0-0-60																					
		" Marie	"	F	fille	C	Dec		20	"			"	"	"		néant																					
111	122	Laberge Louis	"	M	Chef	M	Janv		63	"			"	"	"	Cultivateur	0 000		aucun																			
		" Philomène	"	F	Epouse	M	Juillet		66	"			"	"	"	aucun	ménag																					
		" Candida	"	F	fille	C	Juillet		35	"			"	"	"		néant																					
112	123	Ste Octave	"	M	Chef	M	Mai		48	"			"	"	"	Cultivateur	0 000		aucun																			
		" Délia	"	F	Epouse	M	Nov		53	"			"	"	"	aucun	ménag																					
		" Alvie	"	M	fils	C	Avril		17	"			"	"	"	journalier	0-0-01																					
113	124	Ajicard Armand	"	M	Chef	M	Déc		28	"			"	"	"	Cultivateur	0 000		aucun																			
		" Eurine	"	F	Epouse	M	Janvier		25	"			"	"	"	aucun	ménag																					
		" Jules	"	M	fils	C	Juin		4	"			"	"	"		néant																					
		" Adine	"	F	fille	C	Mar		2	"			"	"	"		néant																					
		" Orian	"	M	fils	C	Mar		2	"			"	"	"		néant																					
		" Lea	"	F	fille	C	Oct		1	"			"	"	"		néant																					
114	125	Ricard Adrien	"	M	Chef	M	Mars		31	"			"	"	"	Cultivateur	0 000		aucun																			
		" Anna	"	F	Epouse	M	Mai		34	"			"	"	"	aucun	ménag																					
		" Gidéon	"	M	fils	C	Jan		5	"			"	"	"		néant																					
		" Hollier	"	M	fils	C	Avril		1	"			"	"	"		néant																					
115	126	Malem Eugénie	"	F	Chef	C	Février		37	"			"	"	"	institutrice	9-2-41					Ecole	40		30		135										
116	127	Bélille Joseph	"	M	Chef	M	Déc		38	"			"	"	"	Cultivateur	0 000		aucun																			
		" Alphonsine	"	F	Epouse	M	Févr.		34	"			"	"	"	aucun	ménag																					
		" Joseph	"	M	fils	C	Mai		10	"			"	"	"		néant																10					
		" Georges	"	M	fils	C	Juillet		7	"			"	"	"		néant																10					
		" Hondé	"	M	fils	C	Juillet		3	"			"	"	"		néant																					
117	128	Villerain Camille	"	M	Chef	M	Février		49	"			"	"	"	Cultivateur	0 000		aucun																			
		" Alphonse	"	M	fils	C	Mai		25	"			"	"	"	journalier	0-0-60																					
		" Clara	"	F	fille	C	Janv		15	"			"	"	"		néant																					